

出國報告（出國類別：參加國際會議）

# 出席第 15 屆台蒙經濟聯席會議 暨參訪廠商出國報告

服務機關：中國輸出入銀行

姓名職稱：廖政聰 副總經理

派赴國家：蒙古

出國期間：105 年 5 月 10 日至 15 日

報告日期：105 年 8 月 5 日

# 摘 要

蒙古地理位置居於中國大陸與俄羅斯間之內陸國，全境平均海拔高度為 1,600 公尺，位於中國大陸內蒙古之北方，俄羅斯西伯利亞之南方，面積 156.5 萬平方公里，為僅次於哈薩克之世界第二大內陸國家，人口約 290 萬，近半數集中於首都烏蘭巴托 (Ulaanbaatar)。1921 年 7 月獨立，1924 年獲蘇聯支持下成立蒙古人民共和國，1991 年改稱蒙古共和國，1992 年 2 月更名為蒙古國，首都烏蘭巴托。

蒙古國主要產業為礦產、農牧、觀光及紡織業；主要輸出項目為銅、螢石、鐵礦、煤、原油、紡織品、牲畜、動物製品、皮革製品、羊毛。主要輸入項目為家電及電機、機械設備及零件、石油及礦產品、汽車及零配件、肉類、蔬菜及食物、紡織製品、化工製品等為主。2014 年我對蒙古國輸出 327 萬美元，2015 年 1~11 月止輸出 787 萬美元；另進口則分別為 1,470 萬美元及 1,941 萬美元。

為促進我國與蒙古之經濟貿易合作，雙方除互設有貿易經濟代表處外，並每年分別輪流於兩國召開經濟聯席會議。今(105)年第 15 屆台蒙經濟聯席會議於 5 月 11 日在蒙古首都烏蘭巴托舉辦，我方由中華民國國際經濟合作協會組團與會。此次奉派參加經濟聯席會議，除向與會廠商介紹本行業務外，並於貿洽會中提供金融保險服務，以促進台蒙雙邊貿易，希望與會廠商及當地商工團體能多利用本行提供的多項金融商品，增加兩國的貿易。

本行已與當地前五大銀行建立轉融資合作關係，分別於聯席會議後親自拜訪 Glombank 及 Xac bank，與合作銀行人員做意見交流促進合作。另主辦單位亦安排參訪當地 Trust Trade Group LLC 肉品工廠、APU 飲料公司、羊毛工廠及經由本行轉融資銀行取得貸款資金而設廠之 MC Log House LLC 木屋工廠，裨益對蒙古市場潛力及投資經貿環境的認識，進一步了解如何利用金融保險工具拓展出口。

# 目 次

壹、前 言	4
貳、行程活動紀要	4
參、出席第 15 屆台蒙經濟聯席會議	7
肆、參訪廠商活動	11
伍、拜訪蒙古轉融資銀行	12
陸、心得與建議	14
柒、附 錄	18

## 壹、前 言

此次出國主要目的係在參加經濟聯席會議，並於貿洽會中介紹本行業務，以促進台蒙雙邊貿易，希望與會廠商及當地工商團體能多利用本行提供的各項金融保險商品，藉以增加兩國之貿易。其次，輸出入銀行已與蒙古五家主要銀行建立轉融資合作關係，趁此次赴蒙古機會，希望能面對面與該等轉融資銀行之主辦人員及主管交流、交換意見。另外，這次與會的我方廠商，有的已與蒙古有貿易往來，有的則是初次有意進入該國市場，在彼此短暫數天相聚時間，也利用機會說明輸出入銀行的主要融資及輸出保險功能，以協助我國廠商拓展蒙古或其他地區的貿易。最後，亦藉由我駐蒙古代表處所安排的一些拜訪活動，了解當地的政治、經貿及金融狀況，做為本行將來提供金融保險工具協助廠商拓展蒙古市場之參考。

## 貳、行程活動紀要

為協助我國廠商拓展蒙古市場，並加強兩國實質經貿關係，中華民國國際經濟合作協會於民國 91 年 1 月與蒙古商工總會簽署雙邊合作協定，每年雙方即輪流主辦「台蒙經濟聯席會議」，共同致力於推動台灣與蒙古企業經貿合作與兩國實質友好關係。本次行程自 5 月 10 日(星期二)至 5 月 15 日(星期日)，前後共 6 天，其中第 1 天及第 6 天為去、回程，實際活動行程只有 4 天，時間相當短暫。

第 15 屆台蒙經濟聯席會議  
行程表

Itinerary for the ROC Delegation  
to the 15th Joint Meeting between CIECA and MNCCI  
May 10-15  
Ulaanbaatar, Mongolia

<b>5 月 10 日(星期二)</b>	
0725-0915	中華民國代表團搭乘華航 CI601 班機於香港機場轉機
1205-1745	中華民國代表團搭乘蒙航 OM298 班機抵達蒙古國烏蘭巴托
<b>5 月 11 日(星期三)</b>	
0900-1230	第 15 屆台蒙經濟聯席會議
1230-1400	蒙古商工總會會場接待
1400-1630	貿易洽談會
1830-	中華民國國際經濟合作協會蒙古委員會黃主任委員晚宴
<b>5 月 12 日(星期四)</b>	
1000-1200	拜會 Trust Trade Group 肉品工廠
1400-1500	拜會 APU 飲品工廠
1500-1600	拜會 APU 飲品工廠(物流中心)
1600-1800	本行拜會 Golomt Bank
<b>5 月 13 日(星期五)</b>	
0930-1030	赴巴爾幹省拜會 MC 木屋工廠 (利用本行轉融資資金建廠)
1330-1630	產業參訪活動
1600-1800	本行拜會 Xac Bank LLC
<b>5 月 14 日(星期六)</b>	
0930-1630	市場調查
<b>5 月 15 日(星期日)</b>	
0725-1055	中華民國代表團搭乘蒙航 OM297 班機於香港機場轉機
1325-1505	中華民國代表團搭乘華航 CI680 班機返抵台北

代表團係於本(105)年 5 月 10 日至 15 日，由中華民國國際經濟合作協會蒙古委員會主任委員暨中華民國對外貿易發展協會秘書長黃文榮先生率團赴蒙古參訪，並出席「第 15 屆台蒙經濟聯席會議」，訪問團一行 37 人，團員產業別涵蓋農業、食品加工業、精密零件加工、動物飼料、有機廢水處理、資訊產業、及銀行業等，以及來自學界的農畜牧養殖生態系統發展之專家。整個行程及說明如下：

### 一、5 月 10 日

代表團於 5 月 10 日上午搭乘華航 0725 班機自台北啟程，由於香港轉機時飛機延誤五個小時後起飛，抵達蒙古國首都烏蘭巴托市時已是當天深夜，隨即在我駐蒙古代表處相關人員協助下快速辦理通關，並立即驅車前往下榻飯店。

### 二、5 月 11 日

1. 「第 15 屆台蒙經濟聯席會議」於 5 月 11 日上午在蒙古商工總會舉行，會議由黃文榮主任委員及蒙古商工總會 CEO M. Oyunchimeg 共同主持，工商界代表約 120 餘人出席。

2. 會後商機媒合係為協助我國企業尋求貿易及合作機會，以掌握各項重要商機。本行即利用此機會就如何「利用輸出入銀行促進台蒙雙邊貿易」，向與會我方廠商及蒙方工商及金融界人士，對本行之特性及轉融資、輸出保險業務等做進一步的說明。

3. 晚間，由國際經濟合作協會在藍天大廈酒店 Jade Palace 中餐廳舉辦晚宴，藉此拉近台灣全體代表及蒙方之關係。

### 三、5 月 12 日

上午蒙古商工總會安排我代表團拜會參訪 Trust Trade Group LLC 肉品工廠，該工廠成立於 2000 年，以生產香腸及肉品包裝為大宗，主要供應蒙古內需市場。

下午我代表團參訪蒙古 APU 飲料公司，該公司成立於 1924 年，是蒙古第一家的飲料公司，該公司採用自動化設備及技術所生產的飲料製品，除了在本地市場佔有一席之地外，且成功地打入國際市場。

#### 四、5月13日

透過介明機械公司黃介村總經理的安排，代表團團員參訪 MC Log House LLC 木屋工廠，該公司擴建廠房及購買機械設備則透過本行與蒙古轉融資銀行 Trade and Development Bank of Mongolia (簡稱 TDB)取得貸款資金，所生產的組裝木屋產品深受歐美人士的愛戴。

#### 五、5月14日

本日前往羊毛工廠參訪，及後續之市場考察，裨益我團員對於蒙古市場潛力及投資環境有更進一步的認識與了解。

#### 六、5月15日

上午搭乘蒙航 0725 分班機經香港轉機，續接 1325 分班機於 1505 順利返抵台灣。

### 參、出席第15屆台蒙經濟聯席會議

第 15 屆台蒙經濟聯席會議於 5 月 11 日上午在蒙古商工總會舉行，會議由黃文榮主任委員及蒙古商工總會 CEO Mrs. Oyunchimeg 共同主持，工商界代表約 120 餘人出席。議程如下：

## 第 15 屆台蒙經濟聯席會議

### The 15th Joint Meeting between CIECA and MNCCI

#### May. 11 (Wed.)

- 0900-0920 Registration 報到
- 0920-1000 Opening Ceremony 開幕典禮
- 0920-0930 Opening Remarks by Mrs. Oyunchimeg Magvan, CEO, Mongolian National Chamber of Commerce and Industry  
蒙古商工總會 CEO Mrs. Oyunchimeg Magvan 致開幕詞
- 0930-0940 Opening Remarks by Mr. Peter W.J. Huang, Chairman, Mongolia Committee, Chinese International Economic Cooperation Association (CIECA)  
國際經濟合作協會蒙古委員會黃主任委員文榮致開幕詞
- 0940-0950 Special Remarks by Mr. Battogtokh D. Head, Strategic Policy and Planning Department, Ministry of Industry of Mongolia  
蒙古工業部政策規劃司 Mr. Battogtokh D. 主任
- 0950-10000 Special Remarks by Mr. Kuo-Jung Huang, Representative, Taipei Trade and Economic Representative Office in Ulaanbaatar  
駐蒙古代表處黃國榮代表致詞
- 1000-1200 Plenary Session 全體大會**
- Topic One Taiwan-Mongolia Cooperative Endeavors/台蒙產業合作**
- 1000-1020 “Competitiveness of the Industrial Sector and the Policy and Small Medium-Sized Enterprises (SME)” by Mr. Bilguun G., Head, SME Policy Regulation Department, Ministry of Industry of Mongolia  
蒙古國工業競爭力與中小企業政策簡介  
主講人：工業部中小企業公共規劃部門 Mr. Bilgunn G. 主任
- 1020-1040 “The Strategies & Directions for Mongolia and Taiwan Business Cooperation” by Robert Lin, Senior Industrial Advisor, the

Enterprise Growth Program (EGP), European Bank for  
Reconstruction and Development (EBRD)

台灣與蒙古合作策略與方向

主講人：EBRD 歐洲復興開發銀行林柏俊資深產業顧問

1040-1050 Coffee Break / 休息

1050-1110 “Investment Environment in Mongolia” by Mrs. Tsetsegmaa D.,  
Head, Promotion and Consultancy Division, Invest Mongolia  
Agency

蒙古國投資環境介紹

主講人：蒙古國投資局諮詢推廣部 Mrs. Tsetsegmaa D. 主任

1110-1130 “Crucial Issues for Mongolia’s Modern Infrastructure  
Development and Proposals for Mongolia-Taiwan Cooperative  
Endeavors” by Dr. Wen-Jing Huang, Assistant Vice President,  
Overseas Business Center, CECI Engineering Consultants Inc.

蒙古現代建設發展之重要議題與台蒙合作建議

主講人：台灣世曦工程顧問公司海外業務中心黃文鑑協理

**Topic Two Livestock Production Ecosystem and Food Processing / 農畜  
生產生態與食品加工產業合作**

1130-1150 “Proposals for Mongolia-Taiwan Cooperative Endeavors on  
Livestock Production Ecosystem Development” by Dr. Liang  
Chou Hsia, Emeritus Professor, National Pintung University of  
Science and Technology

蒙古農畜牧養殖生態系統發展之合作建議

主講人：國立屏科大動物科學與畜產系夏良宙名譽教授

1150-1200 Q & A / 問題與討論

1200-1345 Hosted by MNCCI / 會場接待

1345-1600 B2B Business Meeting / 介紹本行轉融資等業務

1.開幕典禮首先由兩位主席致開幕詞，會中並邀請我駐蒙古代表處黃國榮代表及蒙古工業部政策規劃司 Mr. Battogtokh D.主任致詞指導。全體大會由蒙古國工業部中小企業公共規劃部門 Mr. Bilgunn G.主任、投資局諮詢推廣部 Mrs. Tsetsegmaa D.主任、分別針對「蒙古國中小企業政策簡介」、「蒙古中小企業發展之國際資源認識與運用」、「蒙古國投資環境」等做報告；我代表團包括駐蒙古代表處黃國榮代表，我方並由 EBRD 歐洲復興開發銀行林柏俊資深產業顧問、台灣世曦工程顧問公司海外業務中心黃文鑑協理及國立屏東科技大學動物科學與畜產系夏良宙名譽教授等做專題演講，就「蒙古現代建設發展之重要議題與台蒙合作建議」與「蒙古農畜牧養殖生態系統發展之合作建議」等議題發表專題演講。

2.會後商機媒合係為協助我國企業尋求貿易及合作，以掌握各項重要商機。本行即利用此機會就如何「利用輸出入銀行促進台蒙雙邊貿易」，向與會我方廠商、蒙方工商企業及金融業人士介紹本行業務，期對本行之特性、轉融資及輸出保險等業務有更進一步的了解；另外亦強調本行已與蒙古最主要之Khan Bank LLC (簡稱Khan Bank)、Golomt Bank of Mongolia (簡稱Golomt Bank)、Trade and Development Bank of Mongolia (簡稱TDB)、State Bank of Mongolia 及Xac Bank LLC等五大銀行建立轉融資合作關係，並詳述如何利用該等業務促進交易。現場特地介紹與會之我方機器出口廠商介明木工機械公司，就其如何利用本行轉融資業務，將二百多萬美元木工機器輸銷至蒙古之成功案例做說明，同時列舉台商如何透過中長期融資與保險，及信用狀保險等金融協助出口產品到蒙古及世界各國。藉此鼓勵買賣雙方多加利用本行之金融服務，以促進交易。

3.晚間，由國際經濟合作協會在藍天大廈酒店 Jade Palace 中餐廳舉辦晚宴，藉此拉近台灣全體代表及蒙方之關係，我方出席人員包括國際經濟合作協會蒙古委員會黃文榮主任委員、駐蒙古代表處黃國榮代表、本行代表、蒙古商工總會 CEO Mrs. Oyunchimeg M.、蒙古國國會副議長 Mr. Tsog L.、蒙古國投資局諮詢推廣部 Mrs. Tsetsegmaa D.主任等人，此次第 15 屆台蒙經濟聯席會議互動堪稱完美。

## 肆、參訪廠商活動

一、5月12日上午 蒙古商工總會安排我代表團拜會參訪 Trust Trade Group LLC 肉品工廠，該工廠成立於2000年，主要供應蒙古內需市場，並以生產香腸及肉品包裝為大宗。2015年該公司擴大廠區建設，新的廠區每日足以生產15噸的肉製品，同時具備儲存大量(萬噸)肉品的冷凍空間，目前該公司具有115名員工，58%員工具有大專文憑，其中30%的員工具有與肉品相關的大專學歷，剩餘的42%的員工則具備肉品專業技能，該公司的員工素質水平遠超過團員們對於蒙古工廠的刻板印象，該公司亦積極尋求如何將加工後之肉品輸銷至我國之機會。

二、5月12日下午 蒙古商工總會安排我代表團參訪蒙古 APU 飲料公司，該公司成立於1924年是蒙古第一家的飲料公司，APU 飲料公司成立之初原為蒙古國國營企業，隨著時代的變遷及自由化腳步更迭，目前已完全轉型成為私人企業。生產的啤酒及伏特加在蒙古市占率達60%以上，另有生產氣泡飲料、果汁及牛奶等，為蒙古頗具規模的大型企業。此外，該公司採用先進的生產設備及技術，所生產的飲料製品，除了在當地市場佔有一席之地外，也成功地打入國際市場。APU 飲料公司在物流控管方面，更是砸下巨資建立一座全自動化管控的倉儲設備，飲品的擺放與存取都透過電腦操作，確實達到精簡人力及倉儲空間極大化的目的。

三、5月13日 透過我木工廠商介明機械公司黃介村總經理的安排，代表團於是日上午參訪 MC Log House LLC 木屋工廠。據了解歐美國家之木屋建築已有百年歷史，在崇尚自然的歐美國家隨處可見。該公司長期以來與我國木工業者有著深厚的淵源，其中擴建廠房所購買之機械設備則是透過本行在蒙古轉融資銀行 Trade and Development Bank of Mongolia (簡稱 TDB)，利用本行所提供的200多萬美元貸款資金建廠，該木屋工廠在製造及組裝時，其各式梁柱、窗框、門框及客製化所需居家家具的裁切製造機械設備，皆由介明公司出口至蒙古，由於該公

司所生產的產品品質甚佳，因此深受歐美人士的愛戴。本案係本行執行政府促進出口之經貿政策，協助我中小企業拓展海外市場，並在蒙古提供轉融資服務促成交易的成功案例。

四、5月14日 安排團員前往羊毛工廠參訪，後續則進行市場考察，以協助我團員對於蒙古市場潛力及投資環境有更進一步的認識與了解。晚間則由駐蒙古代表處黃國榮代表於 Premium Hotel 的 Yu-Long 中餐廳與團員餐敘，為此趟第 15 屆台蒙經濟聯席會議、業務拓展與參訪考察等行程劃下完美的句點。

## 伍、拜訪蒙古轉融資銀行

本行已與蒙古最主要的Khan Bank LLC ( 簡稱Khan Bank )、Golomt Bank of Mongolia ( 簡稱Golomt Bank )、Trade and Development Bank of Mongolia (簡稱TDB)、State Bank of Mongolia及Xac Bank LLC等五家銀行建立轉融資合作關係，共授予1,900萬美元之額度供其轉貸予當地進口商向我國購買商品，此行即利用5月11日下午聯席會議後及5月12日下午參訪行程後之空檔拜訪Golomt Bank 及Xac Bank LLC 等兩家本行轉融資銀行。謹概述如下：

### 一、拜訪 Golomt Bank

Golomt Bank of Mongolia成立於1995年3月，目前最大股東為蒙古之投資公司Golomt Financial Group Co., Ltd.，持股83.66%，為蒙古主要銀行之一。該行2014年底總資產約21.5億美元，淨值1.74億美元；最近三年(2012~2014年)之ROA為1.2%、1.9%及1.28%ROE為、15.1%、26.8%及16.64%，不良放款率則分別為2.6%、3.5%及5.91%，2014年風險涵蓋率51.27%，資產品質及風險保障欠佳；獲利能力尚可；自有資本比率8.09%，資本適足率17.06%，達法令最低要求之14%，資本適足性尚佳。配合蒙古主權信用評等調降，2014年7月信評機構S&P將該行長期債信評等由B+調降至B，評等展望為負向。本行業於2015年5月調降蒙古國家風險評等，由D+降至D。

本行自2012年7月20日建立轉融資關係，目前授予該行500萬美元轉融資額度，累計動用3,813,571.79美元，5月11日下午利用大會結束後前往拜訪其財務部門主管，除聽取介紹最近一年的銀行經營狀況，並了解對本行所提供轉融資業務之實際推廣及使用情形，他們對本行能提供轉融資額度咸表感謝，也將鼓勵進口商購買台灣商品，希望促進雙方更密切的合作。

## 二、拜訪Xac Bank LLC

蒙古 Xac Bank 成立於 1998 年，原名 XAC Co. Ltd，係配合聯合國專案開發計劃併購該國 6 家非政府機構後，成立之金融公司，於 2001 年 12 月更為現名並開始提供商業銀行業務。目前最大股東 Ten Ger Financial Group 持有 Xac Bank 99.92% 股權。

該行 2014 年底總資產約 10.99 億美元，淨值 0.71 億美元；最近三年(2012 ~ 2014 年)之 ROA 為 1.61%、1.69% 及 0.6%；ROE 為 16.9%、22.15% 及 9.09%；不良放款率則分別為 1.3%、1.4% 及 3.7%，資產品質大幅弱化；2014 年風險涵蓋率 51.27%，風險保障不足；2015 年前 6 個月純益為 500 萬美元，換算年率之 ROA 及 ROE 分別升為 1.03% 及 14%，獲利能力較前一年度略有提升，獲利能力尚可，自有資本比率 7.67%，資本適足率 16.99%，資本適足性尚可。綜合而言，該行不良放款率呈攀升現象，資產品質不佳，授信風險保障不足，流動能力欠佳，獲利能力偏弱，2015 年上半年略有回升。

本行今(105)年始授予該行轉融資額度並於4月簽約，目前授予該行200萬美元轉融資額度，尚未動用，5月12日下午利用參訪蒙古APU飲料公司後，前往拜訪該行財務部門主管，該行距下榻飯店步行僅約5分鐘，拜會時除聽取該行經營狀況外，並介紹轉融資業務之操作方式，期望對本行所提供轉融資業務多加推廣及使用，以促進台蒙雙方貿易及合作。

## 陸、心得與建議

### 一、台蒙經貿關係將會更受到兩國政府及人民的重視

蒙古人口約有 290 萬人，其中有近半集中於首都烏蘭巴托，本次在烏蘭巴托除參加第 15 屆台蒙經濟聯席會議外，並由蒙古商工總會安排團員參訪工廠及市場考察，加深我方團員對蒙古市場潛力及投資環境的進一步認識。近年來，無論在台北或是烏蘭巴托舉辦之台蒙會議，雙方出席人數均超過百人以上，而本屆雙方出席人數共計 120 餘人。會後的貿易洽談會則因蒙方前來與我方團員洽談的人數眾多，為滿足我方團員與當地企業家充分了解彼此的需要，進而達成促進台蒙經貿交流之目的，提升雙邊經貿之成長，是歷來召開經濟聯席會議主要目的之一。貿洽會的時間從原定的 75 分鐘延長至 120 分鐘，即便如此，雙方參與洽談會之代表均感意猶未盡。此外，即將赴台北就任之蒙古國新任駐台代表 Mr. Khalium PANIDJUNAI 於會議中，則是刻意坐在一般席次低調地出席本屆會議；蒙古國國會副議長 Mr. Tsog L. 也應邀出席惜別晚宴，出席會議及行程活動官員之層級持續提高，將有助台蒙經貿關係之推動。

### 二、地理環境及產業特性將影響蒙古經濟發展

蒙古為世界第二大內陸國，廣袤的草原賦予農業、畜牧業及觀光業優異的天然環境，然長達七、八個月的冬季，限制了其發展空間。另蒙古蘊藏豐富的礦產，為其經濟發展之命脈，惟運輸成本高，主要貿易對象仍依賴鄰近的中國大陸及俄羅斯。雖然該國已逐漸注意分散發展其他產業，如進口替代品產業，但成效有待觀察。蒙古天然礦產資源豐富，農牧以畜牧業為大宗，開礦設備都仰賴進口，農畜牧技術有待提升，各項民生用品製造產業之經濟規模不大，市場動向很容易掌握，另醫療設施極待改善，長期照護更是目標產業，醫療設備及用品大多仰賴進口。台蒙雙邊貿易則以其他附加價值較高之商品較具競爭力，如我對其輸出機器設備、ITC 產品及汽車零組件等。

### 三、本行轉融資有利台蒙貿易與成長

本行除短中長期輸出融資及輸出保險外，轉融資業務是協助台灣企業拓展對外貿易的主要工具之一，去年本行即針對蒙古提供了合計 1,900 萬美元的轉融資額度，授予合作關係的 5 家 (State Bank of Mongolia, Khan Bank LLC, Golomt Bank of Mongolia, Trade & Development Bank of Mongolia 以及 Xac Bank LLC) 蒙古銀行，負責貸款給當地企業，透過上述方式取得資金累計總額約 800 餘萬美元，雖尚不及本行提供轉融資額度的一半，但已發揮協助促成出口交易之效果，未來應仍有很大的成長空間。

### 四、本行轉融資在台蒙經貿將扮演更積極角色

2013 年我國對蒙古之出口值為 605 萬美元，2014 年我對蒙古輸出成長至 787 萬美元，但 2015 年至 11 月底止，對蒙古之出口值僅 327 萬美元，主要原因係經濟衰退、投資不力及資金不足等因素，導致缺少進口動能。蒙古銀行業之存放款，不論美元或蒙幣 Tugrik，利率水準均遠高於台灣，有利於本行與當地銀行建立轉融資合作關係。此次出國行程順道安排拜訪 Golomt Bank 及 Xac Bank LLC 等兩家轉融資銀行，鼓勵渠等能更積極利用本行提供之轉融資資金，推介其客戶向台灣進口商品；簽約之轉融資合作銀行也相當感謝本行提供是項業務，甚至要求將來必要時能提高額度；經查本行目前授予蒙古五家轉融資銀行之總額度已數倍於向我國進口量，短期足敷使用。至於額度及利率加碼，則表示於續約時可視其實際動用情形及其銀行經營狀況與蒙古政經情勢，再做一通盤考量。

### 五、我國中小企業經營模式可在蒙古複製

蒙商對我國中小企業過往的發展經驗保有高度的學習興趣，再加上本行提供給當地銀行轉融資資金轉貸其客戶進口我國產品，促使我國中小企業得以進一步拓展蒙古市場，進而達成雙贏目標。

鑑於台蒙兩國貿易總額仍然偏低，本次會議以簡介蒙古國中小企業政策、蒙古中小企業發展與國際資源認識及運用、介紹蒙古國投資環境、蒙古現代建設發展之重要議題、台蒙合作建議及蒙古農畜牧養殖生態系統發展之合作建議等，以促進台蒙兩國實質經濟發展，希望藉此能增進兩國業界對雙邊經貿關係有更進一步認識，裨益爾後拓展合作空間，其中我國中小企業經營模式廣受重視，未來在蒙古似有被複製的商機。

## 六、對蒙貿易應注意匯率及信用風險

蒙古為內陸國家，對外交通不便，商品運輸時間較長，且運費相對昂貴，不利其對外貿易。是故，台蒙雙邊貿易以附加價值較高之商品較具競爭力，如我對其輸出機器設備、ITC 產品及汽車零組件等。又蒙古貨幣圖格里克(Tugrik)對美元之匯率由 2010 年之 1,256：1，逐年貶值至 2014 年 5 月之 1,800：1；2015 年年底之匯率更貶為 1 美元兌換 1995.51 圖格里克，貨幣大幅貶值不利蒙古進口。我出口商對該國貿易及本行對其辦理融資與輸保險業務時，宜注意該匯率風險及其所衍生之信用風險。

## 七、蒙古投資充滿商機惟須注意其國家風險

蒙古經濟正處於開發階段，目前首都烏蘭巴托到處之公共設施及平民住宅皆在大興土木，鐵公路及新機場等多項交通相關之基礎建設亦正加速興建中，一年多來受礦產等大宗原物料跌價之影響，整體經濟發展遲緩下來，最明顯的是建物建造中途停工，另各類農畜產品加工、紡織業提升及觀光業促進等均受波及，但如何振衰起弊，實有賴外資的協助，該國獎勵外人投資措施雖有簡化改善，惟一般公務機關行政效率欠佳。

蒙古 2014 年之前三年 GDP 成長率均高達 10%以上，但其物價上漲率亦相對高，且長期發生財政赤字及對外貿易逆差。國際信評機構標準普爾(S&P)於 2015 年 11 月 3 日調降蒙古主權信用評等，由 B+降至 B。標準普爾預估，受到貿易條件減弱與外人投資受到抑制影響，蒙古實質 GDP 成長率將由

2014 年之 8.0% 降至 2015 年之 3.5%，2017 年將低於 4%。調降蒙古主權信用評等係因蒙古經濟展望持續疲弱，預測 2015~2018 年 GDP 成長率平均為 4.3%，加上蒙古出口衰退與投資流入下降，對公共財政與國際收支造成壓力，由於蒙古體制薄弱，將影響政策的可預測性。另國際信評機構惠譽（Fitch）於 2015 年 11 月 24 日將蒙古主權信用評等由 B+ 調降至 B，整體而言蒙古雖然充滿著商機，但政治及經濟風險仍令外人投資裹足不前。

## 八、本行應透過台蒙兩國代表處多加宣導本行業務

此次台蒙經濟聯席會議及在蒙古各項參訪活動能夠順利進行，實賴我駐蒙古代表處黃國榮處長及其全體同仁事前縝密規劃與費心安排，並全程協助參與。駐台北烏蘭巴托貿易經濟代表處亦十分重視本次活動，即將赴台北就任之蒙古國新任駐台代表 Mr. Khalium PANIDJUNAI 也刻意出席本屆會議。蒙古國深知因地理環境因素，長久以來受限於中國與蘇聯在經濟與政治上的箝制，因此極力與第三國發展友好關係，相信在代表處的辛勞耕耘下，定能提高台蒙雙邊之貿易。

輸銀在國際貿易所扮演著不可或缺的角色，爾後更應利用國內公協會、駐外機構及貿協等單位之各種不同管道多加宣導，以發揮更高之效果。蒙古銀行業之存放款，不論美元或蒙幣圖格里克(Tugrik)，利率水準均遠高於台灣，有利於本行與當用情形仍有不足，未來或可透過台蒙兩國代表處多加宣導，裨益本行轉融資業務能繼續促進雙方貿易發展。地銀行建立轉融資合作關係。但對本行所提供轉融資業務之實際推廣及使用情形仍有不足，未來或可透過台蒙兩國代表處多加宣導，裨益本行轉融資業務能繼續促進雙方貿易發展。

## 柒、附 錄

附件一 第15屆台蒙經濟聯席會議中華民國代表團

姓 名	職 稱	公 司	Remarks	
1	黃國榮	代表	駐蒙古代表處	大會貴賓
2	黃文榮	主任委員/秘書長	中華民國國際經濟合作協會蒙古委員會/ 中華民國對外貿易發展協會	團 長
3	許嘉欽	總經理	善笙生物科技股份有限公司	副團長
4	夏良宙	名譽教授/董事長	國立屏東科技大學/育宙農業生技有限公司	
5	黃文鑑	協理	台灣世曦工程顧問(股)公司	
6	林柏俊	總經理	金匡國際股份有限公司	
7	廖政聰	副總經理	中國輸出入銀行	
8	趙寶祥	總經理	展欣環保工程股份有限公司	
9	陳政良	副總經理	展欣環保工程股份有限公司	
10	陳見財	技術副總經理	財團法人台灣產業服務基金會	
11	陳順善	董事長	廣誠生物科技研發有限公司	
12	陳怡君	顧問	永光集團	
13	陳映秀	總經理特別助理	善笙生物科技股份有限公司	
14	陳勇成	特助	廣誠生物科技研發有限公司	
15	鄭金龍	總經理	龍昇科技有限公司	
16	鄭宗明	總經理	宗曄資訊企業有限公司	
17	周順軍	研發部經理	友勵機械工程股份有限公司	
18	鍾榮財	副總經理	國登營造股份有限公司	
19	額爾登	副理	蒙古台莊公司	
20	何麗鴻	秘書	廣誠生物科技研發有限公司	

姓名	職稱	公司	Remarks
21	何姍燕	特別助理	龍昇科技有限公司
22	黃忠偉	總經理	生瑋企業股份有限公司
23	黃介村	總經理	介明機械股份有限公司
24	郭育誠	執行副總	國登營造股份有限公司
25	林國漳	經理	永新興業有限公司
26	劉銘燦	董事長	加吉織造廠股份有限公司
27	施沛志	總經理	雙吉有限公司
28	曾麗燕	協理	龍昇科技有限公司
29	王周庭	創會理事長	台灣區基礎工程專業營造業同業公會
30	吳太郎	董事長	恆懋五金加工廠有限公司
31	吳聰國	總經理	恆懋五金加工廠有限公司
32	吳廖恆梅	總經理	恆懋五金加工廠有限公司
33	俞勇燦	總經理	燦爛陽光公司
34	連恩	總經理	揚昇旅行社有限公司
35	尤貞欣	專員	中華民國對外貿易發展協會
36	李倩如	組長	中華民國國際經濟合作協會
37	陳啟元	專員	中華民國國際經濟合作協會

## 附件二 活動留影

與我駐蒙古代表處黃國榮代表合影



第 15 屆台蒙經濟聯席會議 1/4



第 15 屆台蒙經濟聯席會議 2/4



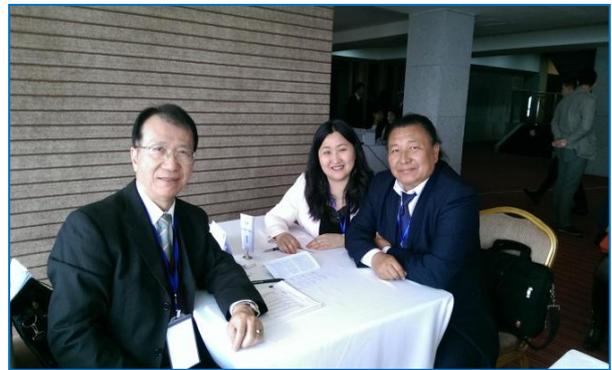
第 15 屆台蒙經濟聯席會議 3/4



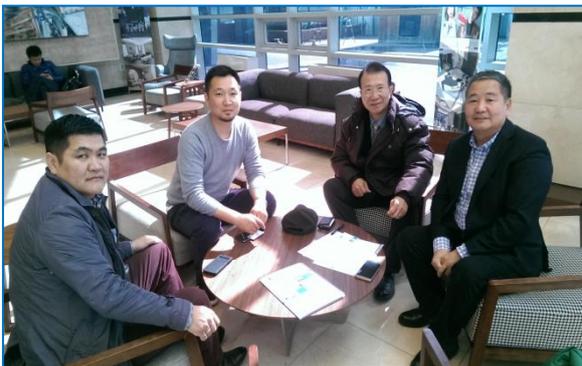
第 15 屆台蒙經濟聯席會議 4/4



業務洽談會一隅 1/2



進口商前來詢問本行業務一隅 2/2



會場外難得的五月雪 1/2



會場外難得的五月雪 2/2



拜訪轉融資銀行 Gnomt Bank 合影 1/2



拜訪轉融資銀行 Gnomt Bank 合影 2/2



晚宴與大會主持人之一 蒙古商工總會 CEO Mrs.Oyunchimeg Magvan 毗鄰而坐



參訪 Trust Trade Group 肉品工廠  
之簡報及接待



參訪 APU 飲料公司 自動化倉儲設備



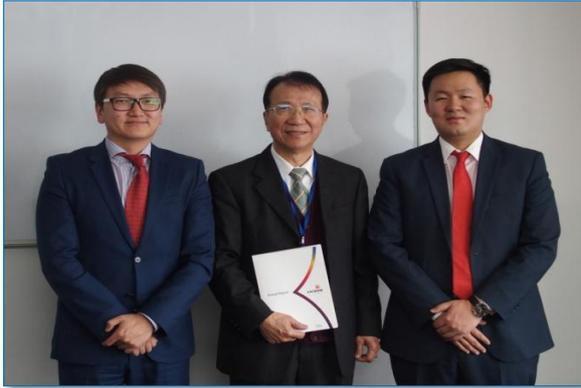
參訪本行提供轉融資建廠之  
MC Log House LLC 木屋工廠 1/2



參訪本行提供轉融資建廠之  
MC Log House LLC 木屋工廠 2/2



拜訪轉融資銀行 Xac Bank LLC 合影



蒙古首都烏蘭巴托(Ulaanbaatar)山坡一景



蒙古的藍天綠地及蒙古包



逝世後像迷一樣的蒙古國國父成吉思汗

